

# A ILORIA

## PRO SMILE

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE USO

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Schallzahnbürste USB

### **Produktmerkmale**

- Bis zu 40.000 Bürstenkopfbewegungen pro Minute
- 5 Reinigungsmodi:  
Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish
- 2 Minuten-Timer und 30 Sekunden Intervall für 4 Quadranten
- Aufladen des Lithium-Ionen Akkus über USB
- Ladezeit ca. 4 Stunden
- 25 Tage Akkulaufzeit bei 2x täglicher Anwendung von 2min
- Wasserdicht nach IPX6

### **Inbetriebnahme**

Laden Sie die Zahnbürste vor der ersten Anwendung auf.

Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden, um die Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch oder den

vollständig entleerten Akku aufzuladen.

Stecken Sie den Bürstenkopf auf die Zahnbürste und stellen Sie sicher, dass er eingerastet ist.

## **Ladevorgang**

Wenn die rote Kontrollleuchte blinkt oder sich das Produkt nicht einschalten lässt, ist die Akkuleistung nicht ausreichend und das Produkt muss aufgeladen werden.

Stecken Sie zum Aufladen das mitgelieferte Kabel in die Unterseite der Zahnbürste und verbinden Sie die andere Seite mit einem USB-Port oder Ladeadapter.

Um ein Überladen des Akkus zu verhindern wird der Ladevorgang bei vollständiger Ladung automatisch beendet und die Kontrollleuchte schaltet sich aus.

Bei erstmaliger Verwendung oder wenn der Akku über einen längeren Zeitraum entladen wurde, leuchtet die Anzeige für die ersten 5 Minuten.

## **Anwendung**

1. Schalten Sie die Zahnbürste ein.
2. Während der gesamten Putzdauer bewegen Sie den Bürstenkopf leicht geneigt (ca. 45°) und langsam ohne Druck über die Zähne

und Kauleisten. Der Bürstenkopf sollte mit der einen Hälfte auf das Zahnfleisch und mit der anderen Hälfte auf die Zähne angesetzt werden, um die Reinigung auch auf dem wichtigen Übergang zwischen Zahnfleisch und Zähnen zu gewährleisten.

3. Putzen Sie Ihre Zähne 30 Sekunden lang auf jedem der Quadranten. Der Intervall-Timer zeigt durch kurze Unterbrechung an, sobald der Quadrant gewechselt werden sollte. Der Smart-Timer sorgt für die Einhaltung der vom Zahnarzt empfohlenen Putzdauer von zwei Minuten.

HINWEIS: PRO SMILE ist sicher in der Anwendung auf Zahnsparungen und Zahnersatz (Füllungen, Veneers, Kronen, Brücken, etc.). Bei Verwendung an Zahnsparungen verschleißten die Bürstenköpfe schneller.

Zahnärzte empfehlen den Austausch der Bürstenköpfe alle 3 Monate, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

PRO SMILE wurde getestet und entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte.

## Reinigungsmodi

Die PRO SMILE Schallzahnbürste verfügt über 5 Reinigungsmodi: Sensitive – Clean – Whitening – Massage – Polish. Die Memory-Funktion merkt sich, welchen Modus Sie als letztes verwendet haben.

Drücken Sie die Power-Taste und schalten Sie die Zahnbürste ein. Durch erneutes Drücken der Power-Taste innerhalb von 3 Sekunden schalten Sie in den nächsten Modus. Wiederholtes Drücken aktiviert fortlaufend alle 5 Modi. Nach dem fünften und letzten Modus wechselt die Zahnbürste wieder zurück in den ersten.

Die Kontrollleuchten an der Zahnbürste zeigen Ihnen an, welcher Modus aktiviert ist. Schalten Sie in den 1. Modus „Sensitive“ leuchtet die erste Kontrollleuchte. Schalten Sie in den 2. Modus „Clean“ leuchtet die zweite Kontrollleuchte und im 3. Modus „Whitening“ leuchtet die dritte Kontrollleuchte. Schalten Sie weiter in den 4. Modus „Massage“ leuchten die erste und zweite Kontrollleuchte gleichzeitig. Im 5. und letzten Modus „Polish“ leuchten die erste, zweite und dritte Kontrollleuchte gleichzeitig.

Modus	Anzeige	Anwendung	
<b>Reinigungsmodi</b>			
Sensitive		1. Kontrollleuchte leuchtet	Zur Reinigung sensibler Zähne und Zahnfleisch
Clean		2. Kontrollleuchte leuchtet	Zur täglichen Reinigung normaler Zähne und Zahnfleisch
Whitening		3. Kontrollleuchte leuchtet	Für besonders intensive Reinigung der Zahnoberflächen mit Whitening-Effekt
<b>Zusatzmodi</b>			
Massage		1. und 2. Kontrollleuchte leuchten	Zur Zahnfleischmassage mit sanften Schwingungen des Bürstenkopfes
Polish		1., 2. und 3. Kontrollleuchte leuchten	Für eine extra Behandlung zur Entfernung von Verfärbungen und zum Polieren der Zahnoberflächen

## Reinigung

Reinigen Sie die PRO SMILE Schallzahnbürste und Bürstenköpfe nicht in der Geschirrspülmaschine.

Spülen Sie den Bürstenkopf und die Borsten nach jedem Gebrauch mit Wasser ab.

Entfernen Sie den Bürstenkopf und spülen Sie den Hals der Zahnbürste mit warmem Wasser ab.

Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um die gesamte Oberfläche der Zahnbürste abzuwischen.

Wenn Sie PRO SMILE über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie das Ladekabel, reinigen Sie die Zahnbürste und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

## **Warnungen**

Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie PRO SMILE verwenden, wenn Sie medizinische Probleme haben.

Wenn Sie in den letzten zwei Monaten eine Kiefer- oder Zahnfleischoperation hatten, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie PRO SMILE verwenden.

Wenn nach der Anwendung von PRO SMILE übermäßige Blutungen auftreten oder nach einer Woche der Anwendung weiterhin Blutungen auftreten, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt.

Reinigen Sie PRO SMILE sowie die Bürstenköpfe nicht in der Spülmaschine.

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.

Unterbrechen Sie den Gebrauch, wenn PRO SMILE in irgendeiner Weise beschädigt erscheint (Bürstenkopf, Griff).

Halten Sie das Kabel von allen Wärmequellen fern.

Verwenden Sie keinen Bürstenkopf mit beschädigten Borsten. Deformierte Borsten können beim Bürsten abbrechen. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn Verschleißerscheinungen auftreten. Beachten Sie, dass eine unsachgemäße Reinigung die Borsten beschädigen kann. (Siehe Reinigung)

Verwenden Sie PRO SMILE nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in diesem Handbuch beschrieben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Zähne und Zahnfleisch zu reinigen. Wenn Schmerzen oder Beschwerden auftreten sollten, stellen Sie bitte die Verwendung von PRO SMILE ein und wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt oder Arzt, da dies Anzeichen für andere gesundheitliche Probleme sein können.

Personen (einschließlich Kinder) mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder verminderten geistigen, sensorischen oder körperlichen Fähigkeiten sollten dieses Produkt nicht verwenden, es sei denn, dass sie bei der Anwendung beaufsichtigt werden oder eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person angemessene Anweisungen zur Verwendung



von PRO SMILE erteilt hat.

Wenn Ihre Zahnpasta Peroxid, Backpulver oder anderes Bikarbonat enthält, reinigen Sie Ihren Bürstenkopf und behandeln Sie ihn nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser. Dadurch wird verhindert, dass Plastikbrüche aufgrund einer längeren Exposition gegenüber diesen Chemikalien entstehen.

## **Problembhebung**

### Die Zahnbürste lässt sich nicht einschalten

Möglicherweise müssen Sie PRO SMILE aufladen.

### Kribbelndes Gefühl beim Bürsten

Aufgrund der Schallvibrationen kann es beim ersten Gebrauch bzw. den ersten Anwendungen von PRO SMILE zu einem Kribbeln kommen. Dieses Gefühl wird mit der Zeit abnehmen, wenn Sie sich an die Schwingungen gewöhnen.

### Die Schallvibrationen scheinen schwach zu sein

Die Borsten werden möglicherweise zu hart gegen die Zähne gedrückt. Setzen Sie den Bürstenkopf sanft auf die Zähne.

## **Garantie & Service**

Mängel, die auf Material- und/oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, werden von AILORIA innerhalb der Garantie repariert oder ersetzt, wenn der Kaufnachweis während der Garantiezeit erbracht wird. Kontaktieren Sie das Customer Service Center unter [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Artikel, die nicht unter die Garantie fallen:

- Bürstenköpfe
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Vernachlässigung, Veränderung oder unautorisierte Reparatur entstehen
- Normale Abnutzung einschließlich Kratzer, Verfärbungen oder Ausbleichen

## **Entsorgung**

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

## Hersteller

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München  
Deutschland

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Änderungen und Irrtümer vorbehalten  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
Schäden, die durch fehlerhafte, unsachgemäße oder  
unvereinbare Verwendung des Produkts entstehen.

© VEHNS GROUP GmbH  
Version 1.0 – 05/2021

## **INSTRUCTION MANUAL**

Sonic Toothbrush USB

### **Product features**

- Up to 40,000 brush head movements per minute
- 5 cleaning modes:  
Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish
- 2 minute timer and 30 second interval for 4 quadrants
- Charging of the lithium-ion battery via USB
- Charging time approx. 4 hours
- 25 days battery life with 2x daily use of 2min
- Waterproof according to IPX6

### **Getting started**

Charge the toothbrush before using it for the first time.

Charging time is approximately 4 hours to charge the toothbrush before first use or fully discharged battery.

Put the brush head on the toothbrush and make

sure it is locked in place.

## **Charging**

If the red indicator light flashes or the product does not turn on, the battery power is insufficient and the product needs to be charged.

To charge, plug the supplied cable into the bottom of the toothbrush and connect the other side to a USB port or charging adapter.

To prevent overcharging the battery, charging will automatically stop when fully charged and the indicator light will turn off.

When using for the first time or if the battery has been discharged for a longer period of time, the indicator lights up for the first 5 minutes.

## **Application**

1. Switch on the toothbrush.
2. During the entire brushing time, move the brush head slightly inclined (approx. 45°) and slowly without pressure over the teeth and chewing ridges. The brush head should be placed with one half on the gums and the other half on the teeth to ensure cleaning even on the important transition between gums and teeth.

3. Brush your teeth for 30 seconds on each of the quadrants. The Interval Timer indicates when the quadrant should be changed by briefly interrupting. The Smart Timer ensures the two-minute brushing time recommended by the dentist.

NOTE: PRO SMILE is safe to use on braces and dentures (fillings, veneers, crowns, bridges, etc.). When used on braces, the brush heads wear out more quickly.

Dentists recommend replacing brush heads every 3 months for best results.




PRO SMILE has been tested and meets the safety standards for electromagnetic devices.

## **Cleaning modes**

The PRO SMILE sonic toothbrush has 5 cleaning modes: Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish. The memory function remembers which mode you used last.

Press the power button and switch on the toothbrush. Press the power button again within 3 seconds to switch to the next mode. Repeated pressing activates all 5 modes consecutively. After the fifth and last mode, the toothbrush switches back to the first one.

The indicator lamps on the toothbrush show you which mode is activated. When you switch to the first mode „Sensitive“, the first indicator lamp lights up. When you switch to the 2nd mode „Clean“, the second indicator lamp lights up and in the 3rd mode „Whitening“, the third indicator lamp lights up. When you switch to the 4th mode „Massage“, the first and second indicator lamps light up simultaneously. In the 5th and last mode „Polish“, the first, second and third indicator lamps light up simultaneously.

Mode	Display	Application
<b>Cleaning modes</b>		
Sensitive	 1. indicator lamp lights up	For cleaning sensitive teeth and gums
Clean	 2. indicator lamp lights up	For daily cleaning of normal teeth and gums
Whitening	 3. indicator lamp lights up	For particularly intensive cleaning of the tooth surfaces with whitening effect
<b>Additional modes</b>		
Massage	1. and 2. indicator lamp lights up	For gum massage with gentle vibrations of the brush head
Polish	1., 2. and 3. indicator lamp lights up	For extra treatment to remove discolouration and polish tooth surfaces

## **Cleaning**

Do not clean the PRO SMILE sonic toothbrush and brush heads in the dishwasher.

Rinse the brush head and bristles with water after each use.

Remove the brush head and rinse the neck of the toothbrush with warm water.

Use a clean, damp cloth to wipe the entire surface of the toothbrush.

If you do not use PRO SMILE for a long period of time, remove the charging cable, clean the toothbrush and store it in a cool, dry place and avoid direct sunlight.

## **Warnings**

Consult your doctor before using PRO SMILE if you have any medical problems.

If you have had jaw or gum surgery in the last two months, consult your doctor before using PRO SMILE.

If excessive bleeding occurs after using PRO SMILE or if bleeding continues after one week of use, consult your dentist.

Do not clean PRO SMILE or the brush heads in the



dishwasher.

Do not use attachments other than those recommended by the manufacturer.

Discontinue use if PRO SMILE appears damaged in any way (brush head, handle).

Keep the cable away from all sources of heat.

Do not use a brush head with damaged bristles. Deformed bristles can break off when brushing. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Be aware that improper cleaning can damage the bristles. (See Cleaning)

Use PRO SMILE only for its intended use as described in this manual. This product is designed to clean teeth and gums. If you experience pain or discomfort, please stop using PRO SMILE and consult your dentist or doctor as this may indicate other health problems.

Persons (including children) with lack of experience and knowledge or reduced mental, sensory or physical capabilities should not use this product unless they are supervised during use or unless they have been given appropriate instructions concerning the use of PRO SMILE by a person responsible for their safety.

If your toothpaste contains peroxide, baking soda

or other bicarbonate, clean your brush head and treat it thoroughly with water after each use. This will prevent plastic breakage due to prolonged exposure to these chemicals.

## **Troubleshooting**

### *The toothbrush will not switch on*

You may need to charge PRO SMILE.

### *Tingling sensation when brushing*

Due to the sonic vibrations, you may experience a tingling sensation when using PRO SMILE for the first times. This feeling will decrease over time as you get used to the vibrations.

### *The sonic vibrations seem weak*

The bristles may be pressed too hard against your teeth. Gently place the brush head on your teeth.

## **Warranty & Service**

Defects due to material and/or workmanship will be repaired or replaced by AILORIA under warranty if proof of purchase is provided during the warranty period. Contact the Customer Service Centre at [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Items not covered by the warranty:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alteration or unauthorised repair
- Normal wear and tear including scratches, discolouration or fading

## **Disposal**

According to the EU directive, this product must not be disposed of together with other household waste. Find out about and follow local regulations on the separate collection of electrical and electronic equipment. Proper disposal of old products helps to prevent negative effects on the environment and health.

## Manufacturer

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich  
Germany

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Changes and errors excepted  
The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect, improper or incompatible use of the product.

© VEHNS GROUP GmbH  
Version 1.0 - 05/2021

## MANUEL D'UTILISATION

Brosse à dents à technologie sonore USB

### Caractéristiques du produit

- Jusqu'à 40 000 mouvements de brosse par minute
- 5 modes de nettoyage :  
Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish
- Fonction minuteur de 2 minutes avec indication toutes les 30 secondes
- Chargement de la batterie lithium-ion par USB
- Recharge en 4 heures environ
- Autonomie de 25 jours avec une double utilisation quotidienne de 2min
- Étanchéité selon la norme IPX6

### Première utilisation

Veillez charger la brosse à dents avant de l'utiliser pour la première fois.

La brosse à dents se charge en environ 4 heures avant la première utilisation en cas de batterie complètement déchargée.

Installez la brossette sur la brosse à dents et assurez-vous qu'elle est bien en place.

## **Recharge**

Si le voyant rouge clignote ou si le produit ne s'allume pas, la batterie est trop faible et la brosse doit être chargée.

Pour ce faire, branchez le câble fourni dans la partie inférieure de la brosse à dents et reliez-le à un port USB ou à un chargeur.

Pour éviter de surcharge de la batterie, le cycle s'arrête automatiquement en fin de charge et le voyant lumineux s'éteint.

Lors de la première utilisation ou si la batterie est restée déchargée pendant une longue période, le voyant s'allume les 5 premières minutes.

## **Utilisation**

1. Allumez la brosse à dents.
2. Pendant toute la durée du brossage, gardez la brossette légèrement inclinée (environ 45°) et déplacez-la lentement sur les dents et la gencive sans appuyer. La brosse doit être placée à cheval sur la gencive et les dents pour assurer également le nettoyage sur la zone

séparant les gencives des dents.

3. Brossez vos dents pendant 30 secondes sur chacune des 4 zones de votre bouche (moitié supérieure gauche et droite, moitié inférieure gauche et droite) . La fonction minuteur d'intervalle indique par une courte interruption lorsque vous devez changer de zone. Le minuteur intelligent veille au respect de la durée de brossage recommandée par les dentistes.

REMARQUE : PRO SMILE peut être utilisée sans danger sur les appareils dentaires et les prothèses (plombages, facettes, couronnes, bridges, etc.). Lorsqu'elles sont utilisées sur des appareils dentaires, les brossettes s'usent plus rapidement.

Les dentistes recommandent de remplacer les brossettes tous les 3 mois afin de garantir les meilleurs résultats.



PRO SMILE a été testée et répond aux normes de sécurité des appareils électromagnétiques.

## **Modes de nettoyage**


La brosse à dents sonore PRO SMILE dispose de 5 modes de nettoyage : Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish. La fonction mémoire permet de sauvegarder le dernier mode utilisé.

Appuyez sur le bouton d'allumage et allumez la brosse à dents. Appuyez à nouveau sur le bouton d'allumage dans les 3 secondes pour passer au mode suivant. Une pression répétée active les 5 modes consécutivement. Après le cinquième et dernier mode, la brosse à dents revient au premier mode.

Les voyants lumineux de la brosse à dents vous indiquent le mode activé. Lorsque vous passez au 1er mode „sensible“, le premier témoin lumineux s'allume. Au 2ème mode „nettoyage“, le deuxième voyant s'allume et au 3ème mode „blanchiment“, le troisième voyant s'allume. Lorsque vous passez au 4ème mode „Massage“, le premier et le second témoin lumineux s'allument en même temps. Au 5ème et dernier mode „polissage“, les premier, deuxième et troisième témoins lumineux s'allument simultanément.

Mode	Affichage	Indication
<b>Modes de nettoyage</b>		
Sensitive		le 1er voyant lumineux s'allume Pour le nettoyage des dents et des gencives sensibles
Clean		le 2ème voyant lumineux s'allume Pour le nettoyage quotidien des dents et des gencives normales



Mode		Affichage	Indication
Whitening		le 3ème voyant lumineux s'allume	Pour un nettoyage particulièrement intensif de la dentition avec un effet blanchissant
<b>Modes supplémentaires</b>			
Massage		les 1er et 2ème témoins lumineux s'allument	Pour un massage des gencives grâce aux légères vibrations de la brosette
Polish		les 1er, 2ème et 3ème témoins lumineux s'allument	Pour une actionsupplémentaire visant à éliminer les décolorations et à polir la surface des dents

## Nettoyage

Ne pas nettoyer la brosse à dents sonore PRO SMILE et les brosettes au lave-vaisselle.

Rincez la tête et les poils de la brosette à l'eau après chaque utilisation.

Retirez la brosette et rincez le manche de la brosse à dents à l'eau chaude.

Utilisez un chiffon propre et humide pour essuyer l'intégralité de la brosse à dents.

Si vous n'utilisez pas PRO SMILE pendant une

longue période, retirez le câble d'alimentation, nettoyez la brosse à dents et entreposez PRO SMILE dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

## **Mise en garde**

Consulter votre médecin avant d'utiliser PRO SMILE si vous avez des problèmes médicaux.

Si vous avez subi une opération de la mâchoire ou des gencives au cours des deux derniers mois, consultez votre médecin avant d'utiliser PRO SMILE.

Si des saignements excessifs se produisent après avoir utilisé PRO SMILE ou si les saignements persistent après une semaine d'utilisation, consultez votre dentiste.

Ne pas nettoyer PRO SMILE ou les brossettes au lave-vaisselle.

Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.

Ne pas utiliser la brosse à dents sonique si elle semble endommagée de quelque manière que ce soit (brossette, manche).

Tenir le cordon éloigné de toute source de chaleur.

Ne pas utiliser pas une tête de brosse dont les poils sont endommagés. Les poils déformés peuvent se casser pendant le brossage. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si des signes d'usure apparaissent. Notez qu'un nettoyage incorrect peut endommager les poils. (Voir nettoyage)

Utiliser PRO SMILE exclusivement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans cette notice. Ce produit est conçu pour nettoyer les dents et les gencives. En cas de douleur ou d'inconfort, veuillez interrompre l'utilisation de PRO SMILE et consulter votre dentiste ou votre médecin, car ces signes peuvent révéler d'autres problèmes de santé.

Les personnes (y compris les enfants) manquant d'expérience et de connaissances ou ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques restreintes ne doivent pas utiliser ce produit à moins d'être supervisées lors de son utilisation, ou si une personne en charge de leur sécurité ne leur ait donné des instructions appropriées pour l'utilisation de PRO SMILE.

Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou autre bicarbonate, nettoyez la tête de votre brosse et rincez-la soigneusement à l'eau après chaque utilisation. Cela permettra d'éviter que le plastique ne se casse en

raison d'une exposition prolongée à ces produits chimiques.

## **Aide**

La brosse à dents ne s'allume pas  
Vous devrez peut-être recharger PRO SMILE.

Sensation de picotement lors du brossage  
En raison des vibrations soniques, vous pouvez ressentir des picotements lors de la première utilisation de PRO SMILE. Cette sensation s'atténuera avec le temps, à mesure que vous vous habituerez aux vibrations.

Les vibrations soniques semblent faibles  
Vous appuyez sans doute trop fortement les poils contre vos dents. Placez plus délicatement la brosette sur vos dents.

## **Garantie et service**

Les produits présentant des problèmes dus à des matériaux défectueux et/ou de défauts de fabrication seront réparés ou remplacés par AILORIA sur présentation de la preuve d'achat pendant la période de garantie. Veuillez contacter le service client à l'adresse [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Articles non couverts par la garantie :

- Brossettes
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, une altération ou une réparation non autorisée.
- L'usure normale, y compris les éraflures, un changement de couleur ou une décoloration.

## **Gestion des déchets**

Le produit ne doit pas être jeté avec les débris ménagers classiques. Respectez les réglementations locales concernant le tri sélectif des produits électriques et électroniques. Une gestion appropriée des déchets contribue à empêcher les effets nocifs pour l'environnement et la santé.

## Fabricant

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 Munich  
Allemagne

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Sous réserve de modifications et d'erreurs.  
Le fabricant décline toute responsabilité pour les  
dommages résultant d'une utilisation incorrecte,  
impropre ou incompatible du produit.

© VEHNS GROUP GmbH  
Version 1.0 – 05/2021

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Spazzolino da denti sonico USB

### **Caratteristiche del prodotto**

- Fino a 40.000
- movimenti della testa della spazzola al minuto
- 5 modalità di pulizia:  
Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish
- Timer di 2 minuti e intervallo di 30 secondi per 4 quadranti
- Ricarica della batteria agli ioni di litio via USB
- Tempo di ricarica circa 4 ore
- 25 giorni di durata della batteria con 2 volte l'uso quotidiano di 2 minuti
- Impermeabile secondo IPX6

### **Commissioning**

Caricare lo spazzolino prima del primo utilizzo.

Il tempo di ricarica è di circa 4 ore per caricare lo spazzolino prima del primo utilizzo o a batteria completamente scarica.

Mettere la testina sullo spazzolino e assicurarsi che

sia bloccata in posizione.

## **Carica**

Se la spia rossa lampeggia o il prodotto non si accende, la carica della batteria è insufficiente e il prodotto deve essere caricato.

Per caricare, inserire il cavo in dotazione nella parte inferiore dello spazzolino e collegare l'altro lato a una porta USB o a un adattatore di ricarica.

Per evitare di sovraccaricare la batteria, la carica si arresta automaticamente quando è completamente carica e l'indicatore luminoso si spegne.

Quando si usa per la prima volta o quando la batteria è stata scaricata per un lungo periodo di tempo, l'indicatore si accende per i primi 5 minuti.

## **Applicazione**

1. Accendere lo spazzolino.
2. Durante lo spazzolamento, muovere la testina con una leggera angolazione (circa 45°) e lentamente sui denti e sulle creste masticatorie senza esercitare pressione. La testina dovrebbe essere posizionata con una metà sulle gengive e l'altra metà sui denti per garantire la pulizia anche sull'importante passaggio tra gengive e



denti.

3. Spazzola i tuoi denti per 30 secondi su ogni quadrante. Il timer di intervallo indica quando il quadrante deve essere cambiato con una breve interruzione. Il timer intelligente assicura che tu spazzoli per i due minuti raccomandati dal tuo dentista.

NOTA: PRO SMILE è sicuro da usare su apparecchi e protesi (otturazioni, faccette, corone, ponti, ecc.). Quando si usano gli apparecchi, le testine si consumano più rapidamente.

I dentisti raccomandano di sostituire le testine ogni 3 mesi per ottenere i migliori risultati.




PRO SMILE è stato testato e soddisfa le norme di sicurezza per i dispositivi elettromagnetici.

## **Modalità di pulizia**

Lo spazzolino sonico PRO SMILE ha 5 modalità di pulizia: Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish. La funzione di memoria ricorda quale modalità avete usato per ultima.

Premi il pulsante di accensione e accendi lo spazzolino. Premere nuovamente il pulsante di accensione entro 3 secondi per passare alla modalità successiva. Premendo ripetutamente si attivano tutte e 5 le

modalità consecutivamente. Dopo la quinta e ultima modalità, lo spazzolino tornerà alla prima modalità. Gli indicatori luminosi sullo spazzolino mostrano quale modalità è attivata. Se si passa al 1° modo „Sensitive“, la prima spia si accende. Passare alla seconda modalità „Clean“, la seconda spia si accende e nella terza modalità „Whitening“ la terza spia si accende. Quando si passa alla quarta modalità „Massage“, la prima e la seconda spia si accendono contemporaneamente. Nel 5° e ultimo modo „polish“, la prima, la seconda e la terza spia si accendono simultaneamente.

Modo	Visualizza	Indicazione	
<b>Modalità di pulizia</b>			
Sensitive		1° la spia di controllo si accende	Per la pulizia di denti e gengive sensibili
Clean		2° la spia di controllo si accende	Per la pulizia quotidiana di denti e gengive normali
Whitening		3° la spia di controllo si accende	Per una pulizia particolarmente intensa delle superfici dei denti con effetto sbiancante
<b>Modalità aggiuntive</b>			
Massage		La 1° e la 2° spia sono accese	Per il massaggio delle gengive con vibrazioni delicate della testina

<b>Modo</b>	<b>Visualizza</b>	<b>Indicazione</b>
Polish	La 1°, 2° e 3° spia sono accese	Per un trattamento extra per rimuovere la decolorazione e lucidare le superfici dei denti

## **Pulizia**

Non pulire lo spazzolino sonico PRO SMILE e le testine nella lavastoviglie.

Sciacquare la testa della spazzola e le setole con acqua dopo ogni uso.

Rimuovere la testina e sciacquare il collo dello spazzolino con acqua calda.

Usare un panno pulito e umido per pulire l'intera superficie dello spazzolino.

Se non usi PRO SMILE per un lungo periodo di tempo, rimuovi il cavo di ricarica, pulisci lo spazzolino e conserva l'intero dispositivo in un luogo fresco e asciutto ed evita la luce solare diretta.

## **Avvertenze**

Consultate il vostro medico prima di usare PRO SMILE se avete problemi di salute.

Se ha subito un intervento chirurgico alla mascella

o alle gengive negli ultimi due mesi, consulti il suo medico prima di usare PRO SMILE.

Se si verifica un eccessivo sanguinamento dopo l'uso di PRO SMILE o se il sanguinamento continua dopo una settimana di utilizzo, consultare il proprio dentista.

Non pulire PRO SMILE o le testine nella lavastoviglie.

Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Interrompere l'uso se PRO SMILE appare danneggiato in qualsiasi modo (testina, manico).

Tenere il cavo lontano da tutte le fonti di calore.

Non usare una testa di spazzola con setole danneggiate. Le setole deformate possono rompersi durante la spazzolatura. Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima se appaiono segni di usura. Si noti che una pulizia impropria può danneggiare le setole. (Vedere Pulizia)

Utilizzare il PRO SMILE solo per l'uso previsto, come descritto in questo manuale. Questo prodotto è progettato per pulire denti e gengive. Se dovessero presentarsi dolore o disagio, si prega di interrompere l'uso di PRO SMILE e consultare il proprio dentista o medico, in quanto questi possono essere segni di

altri problemi di salute.

Le persone (compresi i bambini) con mancanza di esperienza e conoscenza o con ridotte capacità mentali, sensoriali o fisiche non dovrebbero usare questo prodotto a meno che non siano sorvegliati nel suo uso o a meno che una persona responsabile della loro sicurezza abbia dato istruzioni appropriate per l'uso del PRO SMILE.

Se il tuo dentifricio contiene perossido, bicarbonato di sodio o altro, pulisci la testina e trattala accuratamente con acqua dopo ogni uso. Questo eviterà la rottura della plastica a causa dell'esposizione prolungata a queste sostanze chimiche.

## **Risoluzione dei problemi**

### *Lo spazzolino non si accende*

Potrebbe essere necessario caricare PRO SMILE.

### *Sensazione di formicolio quando si spazzola*

A causa delle vibrazioni sonore, potresti provare una sensazione di formicolio quando usi PRO SMILE per la prima volta. Questa sensazione diminuirà col tempo, man mano che vi abituerete alle vibrazioni.

### *Le vibrazioni sonore sembrano deboli*

Le setole possono essere premute troppo forte contro i denti. Posizionare delicatamente la testa dello spazzolino sui denti.

## **Garanzia e servizio**

I difetti dovuti a difetti nei materiali e/o nella lavorazione saranno riparati o sostituiti da AILORIA in garanzia se la prova di acquisto è fornita durante il periodo di garanzia. Contattate il Centro Assistenza Clienti all'indirizzo [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Articoli non coperti dalla garanzia:

- Teste di spazzole
- Danni derivanti da uso improprio, abuso, negligenza, alterazione o riparazione non autorizzata
- Normale usura, compresi graffi, scolorimento o sbiadimento

## **Smaltimento**

Secondo la direttiva UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Consultare e seguire le normative locali relative alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento dei vecchi prodotti aiuta a prevenire gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

## Produttore

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monaco  
Germania

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Salvo modifiche ed errori  
Il produttore non si assume alcuna responsabilità  
per danni derivanti da un uso scorretto, improprio o  
incompatibile del prodotto.

© VEHNS GROUP GmbH  
Versione 1.0 - 05/2021

## **INSTRUCCIONES DE USO**

Cepillo de dientes sónico USB

### **Características del producto**

- Hasta 40.000 movimientos del cabezal del cepillo por minuto
- 5 modos de limpieza:  
Sensible - Limpiar - Blanquear - Masaje - Pulir
- Temporizador de 2 minutos e intervalo de 30 segundos para 4 cuadrantes.
- Recarga de la batería de iones de litio por USB
- Tiempo de carga aprox. 4 horas
- 25 días de duración de la batería con un uso diario de 2min
- Resistente al agua según IPX6

### **Puesta en marcha**

Cargue el cepillo de dientes antes del primer uso.

El tiempo de carga es de unas 4 horas para cargar el cepillo de dientes antes del primer uso o de la batería totalmente descargada.

Coloque el cabezal del cepillo en el cepillo de dientes



y asegúrese de que está bloqueado.

## **Cargando**

Si la luz roja del indicador parpadea o el producto no se enciende, la energía de la batería es insuficiente y el producto necesita ser cargado.

Para cargarlo, enchufa el cable suministrado en la parte inferior del cepillo y conecta el otro lado a un puerto USB o a un adaptador de carga.

Para evitar la sobrecarga de la batería, la carga se detendrá automáticamente cuando esté completamente cargada y el indicador luminoso se apagará.

Cuando se utiliza por primera vez o cuando la batería ha estado descargada durante un largo periodo de tiempo, el indicador se iluminará durante los primeros 5 minutos.

## **Aplicación**

1. Encienda el cepillo de dientes.
2. Durante todo el período de cepillado, mueva el cabezal del cepillo en un ligero ángulo (aprox. 45°) y lentamente sobre los dientes y las crestas de masticación sin aplicar presión. El cabezal del cepillo debe colocarse con una mitad en las encías y la otra en los dientes para asegurar

la limpieza también en la importante transición entre las encías y los dientes.

3. Cepillar los dientes durante 30 segundos en cada uno de los cuadrantes. El temporizador de intervalos indica cuándo se debe cambiar de cuadrante interrumpiendo brevemente. El temporizador inteligente garantiza que te cepilles durante los dos minutos recomendados por tu dentista.

NOTA: PRO SMILE es seguro para usar en aparatos de ortodoncia y dentaduras (empastes, carillas, coronas, puentes, etc.). Cuando se utiliza en los aparatos, los cabezales de los cepillos se desgastan más rápidamente.

Los dentistas recomiendan sustituir los cabezales de los cepillos cada 3 meses para obtener los mejores resultados.



PRO SMILE ha sido probado y cumple con las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos.


## **Modos de limpieza**

El cepillo dental sónico PRO SMILE tiene 5 modos de limpieza: Sensitive - Clean - Whitening - Massage - Polish. La función de memoria recuerda el último modo utilizado.

Pulse el botón de encendido y encienda el cepillo de dientes. Pulse de nuevo el botón de encendido antes de que transcurran 3 segundos para pasar al siguiente modo. Al pulsar repetidamente se activan los 5 modos consecutivamente. Después del quinto y último modo, el cepillo de dientes volverá al primer modo.

Las luces indicadoras del cepillo de dientes le muestran qué modo está activado. Si cambia al primer modo „Sensitive“, se enciende el primer indicador luminoso. Al pasar al 2º modo „Clean“, se enciende el segundo indicador luminoso y en el 3º modo „Whitening“ se enciende el tercer indicador luminoso. Cuando se cambia al 4º modo „Massage“, el primer y el segundo indicador luminoso se encienden al mismo tiempo. En el 5º y último modo „Polish“, las luces indicadoras primera, segunda y tercera se encienden simultáneamente.

Modo	Mostrar	Indicación
<b>Modos de limpieza</b>		
Sensitive		1. La lámpara de control se enciende Para la limpieza de dientes y encías sensibles
Clean		2. La lámpara de control se enciende Para la limpieza diaria de dientes y encías normales

Modo		Mostrar	Indicación
Whitening		3. La lámpara de control se enciende	Para una limpieza especialmente intensa de las superficies dentales con efecto blanqueador
<b>Modos adicionales</b>			
Massage		Los indicadores luminosos 1 y 2 están encendidos	Para masajear las encías con suaves vibraciones del cabezal del cepillo
Polish		Los indicadores luminosos 1, 2 y 3 están encendidos	Para un tratamiento adicional para eliminar la decoloración y pulir las superficies dentales

## Limpeza

No limpie el cepillo dental sónico PRO SMILE ni los cabezales en el lavavajillas.

Aclare el cabezal y las cerdas del cepillo con agua después de cada uso.

Retire el cabezal del cepillo y enjuague el cuello del cepillo con agua tibia.

Utilice un paño limpio y húmedo para limpiar toda la superficie del cepillo.

Si no va a utilizar PRO SMILE durante un periodo de tiempo prolongado, retire el cable de carga, limpie el

cepillo y guarde toda la unidad en un lugar fresco y seco, evitando la luz solar directa.

## **Advertencias**

Consulte a su médico antes de usar PRO SMILE si tiene algún problema médico.

Si se ha sometido a una intervención quirúrgica de la mandíbula o de las encías en los últimos dos meses, consulte a su médico antes de utilizar PRO SMILE.

Si se produce un sangrado excesivo después de usar PRO SMILE o si el sangrado continúa después de una semana de uso, consulte a su dentista.

No limpie PRO SMILE ni los cabezales del cepillo en el lavavajillas.

No utilice accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.

Interrumpa su uso si PRO SMILE parece estar dañado de alguna manera (cabezal del cepillo, mango).

Mantenga el cable alejado de cualquier fuente de calor.

No utilice un cabezal de cepillado con cerdas dañadas. Las cerdas deformadas pueden romperse durante el cepillado. Sustituya el cabezal del cepillo

cada 3 meses o antes si aparecen signos de desgaste. Tenga en cuenta que una limpieza inadecuada puede dañar las cerdas. (Ver Limpieza)

Utilice PRO SMILE sólo para el uso previsto, tal como se describe en este manual. Este producto está diseñado para limpiar los dientes y las encías. Si se produce dolor o malestar, interrumpa el uso de PRO SMILE y consulte a su dentista o médico, ya que pueden ser signos de otros problemas de salud.

Las personas (incluidos los niños) con falta de experiencia y conocimientos o con capacidades mentales, sensoriales o físicas disminuidas no deben utilizar este producto a menos que sean supervisadas en su uso o que una persona responsable de su seguridad haya dado las instrucciones adecuadas para el uso de PRO SMILE.

Si su pasta de dientes contiene peróxido, bicarbonato de sodio u otro tipo de bicarbonato, limpie el cabezal del cepillo y trátelo bien con agua después de cada uso. Esto evitará que el plástico se rompa debido a la exposición prolongada a estos productos químicos.

## **Solución de problemas**

### *El cepillo de dientes no se enciende*

Es posible que tenga que cargar PRO SMILE.

### Sensación de hormigueo al cepillar

Debido a las vibraciones sónicas, es posible que experimente una sensación de hormigueo al utilizar PRO SMILE por primera vez. Esta sensación disminuirá con el tiempo a medida que te acostumbres a las vibraciones.

### Las vibraciones sónicas parecen débiles

Las cerdas pueden estar presionando demasiado contra los dientes. Coloca suavemente el cabezal del cepillo sobre los dientes.

## **Garantía y servicio**

Los defectos debidos a los materiales y/o a la mano de obra serán reparados o sustituidos por AILORIA en garantía si se presenta la prueba de compra durante el período de garantía. Póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente en [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Artículos no cubiertos por la garantía:

- Cabezales de cepillo
- Daños resultantes del mal uso, abuso, negligencia, alteración o reparación no autorizada
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, decoloración o desvanecimiento

## **Eliminación**

No eliminar el producto con la basura doméstica normal. Siga la normativa local para la eliminación por separado de los productos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada ayudará a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.



## Fabricante

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Múnich  
Alemania

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Sujeto a cambios y errores  
El fabricante no se hace responsable de los daños  
derivados de un uso incorrecto, inadecuado o  
incompatible del producto.

© VEHNS GROUP GmbH  
Versión 1.0 - 05/2021



AILORIA

[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

# VEHNS GROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstrasse 40-42  
80333 München, Deutschland